



## UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax: 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm. 013-04/2015-15/16  
N° Pr. 2170-67-02-15-5

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua XIII Sessione ordinaria, tenutasi a Momiano, il 14 luglio 2015, dopo aver esaminato la richiesta dei connazionali Riccardo Bosazzi e Sergio Preden, su proposta della Titolare del Settore *“Cultura”*, ha approvato la seguente:

### CONCLUSIONE

**14 giugno 2015, N° 133,**

***“Contributo straordinario ai connazionali Riccardo Bosazzi e Sergio Preden per la parziale copertura delle spese del progetto “La balera anni ‘60””***

1. Si prende atto della richiesta dei connazionali Riccardo Bosazzi e Sergio Preden del 22 maggio 2015, per un contributo straordinario per la parziale copertura delle spese del progetto *“La balera anni ‘60”*.
2. Si approva l'erogazione di un contributo straordinario di 2.000,00 Euro lordi, per la copertura delle spese di cui al punto 1. del presente Atto.
3. I mezzi finanziari per l'attuazione del Programma di cui al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal I Assestamento del *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2015”* alla voce 12, *“Promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNP”* del Capitolo 4, *“Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione”*.
4. I beneficiari del contributo di cui sopra sono tenuti ad inviare all'Unione Italiana una dichiarazione che per le spese di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto contributi da terzi che sommati a quelli erogati con la presente Conclusione superano le spese effettivamente sostenute.
5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione dell'iniziativa i beneficiari sono tenuti a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa delle spese sostenute, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'istituzione.
6. Entro venti (20) giorni lavorativi dall'accredito ai beneficiari dei mezzi finanziari di cui al punto 1. del presente Atto, quest'ultimi sono tenuti ad inviare all'Unione Italiana, copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese.
7. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
8. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Il Presidente  
Maurizio Tremul

Momiano, 14 luglio 2015

Recapitare:

- Ai connazionali Riccardo Bosazzi e Sergio Preden.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Roberto Palisca.
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

## **MOTIVAZIONE**

Facendo seguito alla richiesta dei connazionali Riccardo Bosazzi e Sergio Preden del 22 maggio 2015 per un contributo straordinario per la parziale copertura delle spese del progetto "*La balera anni '60*". Per sostenere il progetto si approva l'erogazione di un contributo straordinario di 2.000,00 Euro lordi, per la copertura delle succitate spese.

UNIONE ITALIANA  
51000 FIUME  
Uljarska 1/IV  
GIUNTA ESECUTIVA

Primljeno:	06-07-2015		
Klasifikacijska oznaka	013-04/2015-20/1		Org. jed.
Urudžbeni broj	2170-67-05-15-22	Pril.	Vrij.

All' attenzione del presidente Maurizio Tremul

### Richiesta

Nonostante la buona volontà di instaurare un rapporto di collaborazione propositivo con i vertici della Comunità degli italiani di Rovigno tutti i nostri tentativi non hanno portato alcun risultato e le varie proposte da noi formulate, partendo dal progetto "Balera anni '60", inoltrato agli inizi di febbraio, come pure quest' ultimo intitolato "Rovigno canta" che vede la partecipazione nel contesto del nostro concerto del Gruppo dei Bitinadori della SAC "M.Grabin", sono state respinte. A proposito di trasparenza, senza alcuna risposta ne motivazione scritta. Ciononostante, il nostro impegno continua e senza perderci d' animo ci siamo rivolti ad altre Comunità che apprezzano i nostri propositi: fornire occasioni d' incontro per salvaguardare la nostra identità, la nostra cultura, il nostro modo di essere. La CI di Cittanova ha dimostrato particolare interesse per il progetto della balera. In occasione dell' 8 marzo, nella serata d' intrattenimento durante la quale abbiamo suonato e fatto divertire il pubblico, abbiamo avuto pure modo di stabilire un percorso che porti alla realizzazione dell' iniziativa. In questo contesto ci rivolgiamo alla Giunta per un sostegno finanziario, con lo scopo di far decollare il progetto. La nostra intenzione è di testare la validità dell' iniziativa organizzando nel corso di quest' estate almeno due serate presso l' estivo della CI sunnominata. Ciò ci permetterà di fare l' esperienza che ci sarà fondamentale per il prossimo anno. Successivamente, iniziando con ottobre inizierebbe il nostro programma invernale con le nostre esibizioni gratuite, almeno due volte al mese.

RingraziandoLa per la sensibilità e disonibilità dimostrata nei nostri confronti  
La salutiamo cordialmente

Riccardo Bosazzi  
per il "Ricky Bosazzi Quintet"

Sergio Prede-Gato

Rovigno 22 maggio 2015



## Proposta progetto „LA BALERA ANNI '60“

La vita musicale a Rovigno è stata da sempre ricca e variegata. Il contributo degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana nel contesto di tale attività è stato notevole, spesso preponderante. Esso si è articolato in due modalità: molti di essi hanno dato il proprio apporto **volontario** in qualità di membri dei vari complessi corali e folkloristici della Comunità degli italiani, altri hanno operato in forma privata **semiprofessionale o professionale**, costituendosi in complessi di musica leggera o folk, altri ancora sono stati attivi in entrambe le modalità. La novità che si è andata delineando negli ultimi venti anni consiste nel fatto che, accanto ai complessi che si limitano a suonare musica da ballo basandosi su un repertorio fatto di canzoni in voga, per la maggior parte in lingua inglese, vi sono gruppi e singoli che si esibiscono suonando per la maggior parte musica tradizionale roviginese ed istroventa, nonché musica d' autori roviginesi ed italiani. Questa considerazione si pone il fine di sensibilizzare le istituzioni della Comunità nazionale italiana, in primo luogo l' Unione Italiana e la Comunità degli italiani di Rovigno nel tentativo di convogliare tali musicisti e compositori nel contesto dei programmi e dell' attività di dette istituzioni, senza intaccarne l' individualità né l' identità artistica, con lo scopo, altresì, di tutelarne l' esistenza e di valorizzare l' apporto che hanno dato alla salvaguardia dell' identità nazionale.

La proposta che segue partendo da un' idea concreta va collocata in un contesto più ampio: quello della collaborazione del cantante Sergio Preden-Gato e del „Riccardo Bosazzi Quintet“ con l' Unione Italiana e con la Comunità degli italiani di Rovigno. C' è da constatare che il sostegno offerto dall' Unione alla nostra attività è stato fondamentale e costante. Il nostro primo tentativo di stabilire dei programmi comuni con la Comunità degli italiani di Rovigno risale all' ottobre 2010. Nonostante i primi risultati fossero stati incoraggianti: la realizzazione della festa di S.Silvestro 2011 ed alcune serate danzanti, nonché alcuni concerti e partecipazioni a vari programmi di circostanza assieme ad altri esecutori, in seguito la nostra iniziativa non è riuscita a decollare.

Nostra intenzione attraverso questo nuovo progetto è di rilanciare la nostra proposta iniziale, arricchendola di contenuti, avvalendoci della collaborazione di ambedue le istituzioni. In questo senso proponiamo alla Comunità degli italiani di Rovigno per motivi identitari, di appartenenza, nonché organizzativi e logistici di entrar a farne parte come complesso, pur nel rispetto della nostra individualità artistica e professionale ed all' Unione Italiana attraverso la collaborazione con l' Università Popolare di Trieste di sostenere l' iniziativa dal punto di vista finanziario.

In concreto si propone che la nostra collaborazione si sviluppi seguendo due linee di massima legate: la prima alle esigenze della vita comunitaria, che avviene, per la maggior parte, durante il periodo di „fuori stagione“ (da ottobre ad aprile), la seconda alla stagione estiva, che come ben sappiamo offre enormi opportunità, sia dal punto di vista dell' affermazione nazionale ed identitaria, sia dal punto di vista del rientro delle spese, ovvero dei possibili guadagni considerando il grande numero dei possibili fruitori. La prima modalità si snoderebbe attraverso il progetto „**La balera anni '60**“ con la realizzazione di due incontri mensili (serate danzanti e d' intrattenimento) per l' arco di tutti i 6 mesi invernali. Il mese di gennaio è dedicato al riposo ed alla riflessione. In questo frangente il contributo del cantante e del complesso sarebbe gratuito. Durante la stagione estiva (da giugno a settembre) invece, l' impegno sarebbe a carattere commerciale e le serate, sempre intitolate „**La balera anni '60**“, che avrebbero luogo presso l' estivo della C.I. o in altro luogo da definirsi, si terrebbero con la frequenza di una serata a settimana. La prestazione legata alla notte di S. Silvestro, data la complessità e la durata, anche se d' inverno avrebbe pure un carattere commerciale.

Facendo un po' di calcoli il numero complessivo ammonta a **28 serate** (ivi compresa la notte di S.Silvestro). Del totale **12 serate** sarebbero un contributo gratuito all' attività della Comunità da parte dei musicisti. **16 serate** sarebbero a carattere commerciale. I mezzi necessari alla realizzazione del progetto, per quanto riguarda le prestazioni degli esecutori ammontano complessivamente a 87.000,00 kn, ovvero **11.600,00 Euro**. La gestione e l' impegno di tali mezzi dovrebbe essere **ad uso esclusivo** (namjenska sredstva) per la realizzazione del progetto „**La balera anni '60**“.

Le spese organizzative e gestionali, sarebbero a carico della Comunità degli italiani di Rovigno, mentre a suo favore sarebbero i possibili introiti.

Rovigno 02.02.2015.

Riccardo Bosazzi